

KELEIVIS

THE TRAVELER — LITHUANIAN WEEKLY

KELEIVIS
Prenumerata - Subscription
Amerikoje ir užsieniuose
metams — 1 year \$7.00
pusei metų — 6 months .. \$4.00
KELEIVIS
636 East Broadway
South Boston, Mass. 02127

KELEIVIS
Lithuanian Weekly
(Except for two weeks in July)
Published in So. Boston, Mass.
Since February 9, 1906
KELEIVIS
636 East Broadway
South Boston, Mass. 02127

NR. 50

"Keleivio" telefonas AN 8-3071

SO. BOSTON, MASS., 1970 METŲ GRUODŽIO - DECEMBER 29

Second-class postage paid at Boston, Massachusetts

Atskiuro numerio kaina 20 centų

66-TIEJI METAI

Ir Pulgis Andriusis iškeliavo amžinybėn

1970 m. gruodžio 19 d. iš tolimosios Australijos atskrido liūdnos žinios telegrama, kad tik prieš valandą po sunkios ligos Adelaidėje mirė rašytojas Pulgis Andriusis. Taigi iš mūsų amžinai išvyko ir įžymus kūrėjas, ir spalvingas asmuo, ir vienas pirmųjų mūsų sėslios tautos keliaujančių žurnalistų, ir daugybės mūsų tautiečių artimas bičiulis ar bent geras pažįstamas.

Atsigrįžus į tamson grimtanciją praeitį, tiesiog sunku ir įsivaizduoti kone 40 metų laikotarpį be Pulgio Andriusio, vienur ar kitur ir vienaip ar kitaip įvairiausiose įvykiuose tuo metu dalyvavusio. Maža pasakyti, kad jis gimęs 1907 m. kovo 18 d. Gaidžių kaime. Tauragnų valsčiuje, 1926 m. baigęs Kauno gimnaziją, studijavęs Vytauto Didžiojo universitete, mokėjęs daug sveitimų kalbų ar priskaičiuoti kitų sausų faktų.

Daug svarbiau, jei prisiminsime, kad Pulgis dar "Aušros" gimnazijoje jau buvo sukėlęs didelį triukšmą savo humoristine kūryba, nukreipta prieš mokytojus, kurie tokios šypsenos negalėjo pakelti. Universitete jis reikšminga figūra studentų teatrinėje veikloje, ilgametis prof. Balio Sruogos teatro seminaro lankytojas, iš čia išaugęs jaunosios kartos teatro recenzentas, vėliau — judrus ir šmaikščios plunksnos žurnalistas, dar anais prieškario metais žemaituku pervažiuojęs Europą, buvęs Ispanijoje, Moroke, varšaviečių išplaukdavęs mūsų prekiniais laivais į Vakarų pasaulį. Tarp daugybės nyrykių Pulgis Andriusis yra ir tas, kuriam Anglijos karalius Eduardas VIII spaudė ranką ir buvo atsuntęs kvietimą į savo karūnavimo iškilmės...

Nuo 1944 m. jis Vokietijoje, o pasibaigus karui, su rašytojų grupe keliauja čia

po lietuvių kolonijas, skelbdamas savo literatūrinį žodį. Po to — dar viena kelionė Australijon pastoviam apsigyvenimui, prieš porą metų lyg ir atsivertimo literatūrinis vizitas JAV ir Kanadoje ir štai — paskutinė išvyka ten, iš kur jau niekad negrįžtama.

Šiandien tesklaistome tik savo bičiulio palikimo margus lapus. Tai Cervanteso "Don Kichoto" iš ispanų kalbos vertimas, lyrinį apysakų rinkinį "Anoj pusėj ežero", 1947 m. apdovanojimas Raudonojo Kryžiaus premija, apysaka "Sudiev, kietkeli", 1951 m. atžymėta Rašytojų D-jos premija, 1954 m. išleista humoristinė apysaka "Tipelis", 1960 m. — "Rojaus vartai", laimėję Rašytojų D-jos premiją, kiti smulkesni darbai ir dar spėtas įrašyti jo gyvas balsas į "Poezijos ir prozos" keturių autorių plokštelę. O nepamirškime, kad Pulgis Andriusis paliko ir Liet. Enciklopedijos leidyklos išleistą savo autobiografiją, kurios joks kitas rašytojas nėra taip atvirai ir spalvingai pasipasakojęs.

Jau šiandien galima sakyti, seniai, labai seniai Pulgis paliko tolyje nelaimių prislėgtą savo tėvynę, bet jis išsinešė savo širdyje į pasaulį visą savo gražiąją Aukštaitiją — visus pažintus savojo Gaidžių kaimo žmones, jų nepaprastą žodžio kalbą, savo krašto kalnelius ir ežerų tyvuliavimą, su juo drauge augusius medžius ir net smulkiausias gyvūnelius ligi mažosios skruzdėlės imtinai. Ir visa tai savo aukštaitiškoje širdyje išlaikė ligi paskutinės dienos, ligi paskutinio atdūso. O kad mes visi tokie būtume!

Jo žmonai, dukterims, sūnui ir šimtams jo draugų reiškiamė giliausią užuojautą ir drauge su visais liūdimė.

Nubaudė dar vieną budelį

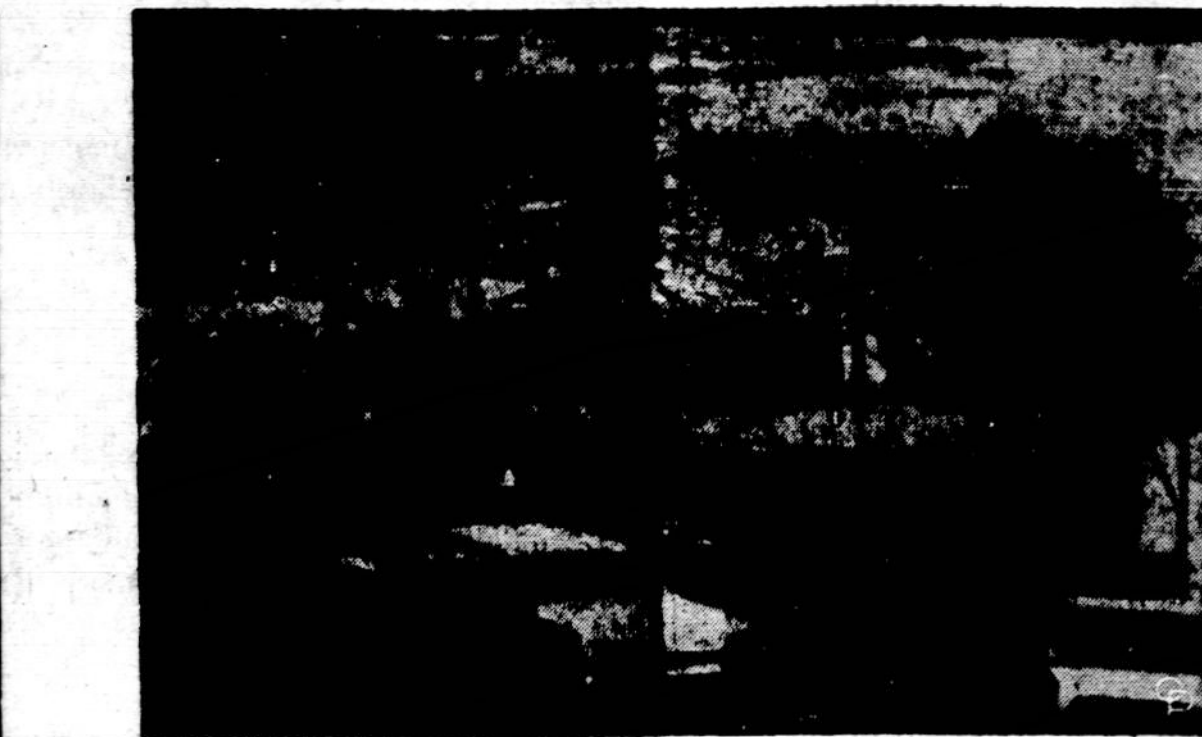
Vakarų Vokietijos teismas nubaudė kalėti iki gyvos galvos buvusį Treilinkos mirties stovyklos Lenkijoje komendantą Franzą Stenglį, 62 m. amžiaus. Toje stovykloje Hitlerio metu sunaikinta 900,000 žydų. Stenglį buvo austras, Hitlerio apdovanojamas Geležiniu kryžiumi, kaip "geriausias stovyklos komendantas".

Jis buvo pabėgęs į Braziliją ir ilgai gyveno Sao Paulo mieste, dirbdamas mecha-

niku automobilių fabrike. Pagaliau žydų pastangomis jis buvo susektas, sumtas ir išduotas Vokietijai. Teisme jis teisėsis, jog vykdęs savo viršininko įsakymą.

Rinkimuose galės balsuoti 18-mečiai

Aukščiausias teismas 5 balsais prieš 4 nutarė, kad teisę balsuoti federaliniuose rinkimuose turi piliečiai, sulaukę 18 metų amžiaus, o savivaldybių rinkimuose gali būti nustatytas rinkimų amžius, kaip iki šiol buvo.



Kanados žvejų laivas žvejojo Erie ežero daly, kuri priklausė JAV-bėms. Jis buvo sulaikytas ir nubaustas \$3,270. Į Amerikos teismą buvo atsiųgti aštuoni to laivo įgulos nariai.

Brazinskai nebus išduoti

Turkijos aukščiausias teismas atmetė prokuroro skundą ir patvirtino žemesniųjų teismų sprendimą Prano ir Algirdo Brazinskių byloje.

Tuo būdu Brazinskai pripažinti politiniais pabėgėliais ir sovietams nebus išduoti.

Jiems suteikta teisė pasilikti Turkijoje. Tikimasi, kad jie galės išvykti ir į kitą Vakarų kraštą.

Indijoje paskelbti rinkimai

Indijos vyriausybė, kuriai vadovauja 53 m. amžiaus Indira Gandhi, nutarė nelaukti parlamento termino pabaigos ir paskelbti rinkimus.

Gandhi Kongreso partija 1967 m. rinkimuose laimėjo 280 atstovų (iš viso yra parlamente 520). Bet partija skilo, ir viena jos dalis (228 atstovai) palaiko Gandhį, o antra yra jai priešinga. Iki šiol Indira galėjo laikytis tiktai kairiosios opozicijos atstovų parama. Dabar ji tikisi rinkimuose vėl laimėti daugumą ir be kliūčių vykdyti savo programą.

Žydai demonstruoja prieš sovietus

Amerikos ir kitų laisvojo pasaulio kraštų žydai sukruto smarkiai demonstruoti ir protestuoti prieš sovietų teismo sprendimą, kuriuo 2 žydai nuteisti sušaudyti, o kiti ilgus metus kalėti už mėginimą pabėgti į laisvę. Ypač gausios ir triukšmingos demonstracijos prieš sovietus buvo New Yorke.

Baskai paleido jų pagrobą V. Vokietijos garbės konsulą, gal tuo norėdami paveikti teismą, kuris teisė 15 baskų, kaltinamų teroristinėmis veiksmomis.

80 valstybių pasirašė sutartį kovai su oro piratais.

LINKIME MŪSŲ SKAITYTOJAMS, BENDRADARBIAMS, PLATINTOJAMS IR REMEJAMS LAIMINGŲ NAUJŲJŲ METŲ!

"KELEIVIO" PATIKETINIAI, REDAKCIJA IR ADMINISTRACIJA

Simas Kudirka ryžos laisvėn arba mirtin

Nelaimingojo Simo Kudirkos išdavimo sovietams dramą atitinkamos valdžios įstaigos jau stengiasi paskubom užskleisti, jos atminimą greičiau nustumti praeitin, tą reikalą baigiant šiokių tokių aukštųjų pareigūnų sprendimu. Kaip žinome, susisiekimo sekretorius Volpe viešiemis kaltininkams pasiūlė atsistatydinti, kitus perkėlė panašiai tarnybai kitur, o už žmogaus pardavinimą atsakingiausiojo asmens gal ir

resužinosime. Bet iš Volpei įteikto Pakrantių sargybos tardymo raporto dabar patiriame ir keletą naujų dalykų, susijusių su Kudirkos išdavimu.

Iš to tardymo aiškėja, kad Simas Kudirka iš anksto ruošėsi pabėgti, kad leit. Lundbergui numetęs rastelį, kuriuo pranešė apie savo pasiryžimą įsijoti į Vigilant laivą, tikėdamasis amerikiečių globos. Jis dar tikėjosi ir jau atsiradęs pas amerikiečius, kad nebūsiąs išduotas.

Paaiškėjus, kad yra gražinamas sovietams, jis prašęs amerikiečius peilio, norėjęs rusižudyti, bet ir tokio "patarnavimo" nesusilaukęs. Jis bandė šokti jūron, bet sulaikytas. Raporte patvirtinami faktai, kaip buvę įsileisti sovietų budeliai, kurie atsigabėję virves ir kitas priemones, kaip jie Kudirką mušė, kol pagaliau jį be sąmonės amerikiečių laiveliu nusiabėnė, užsikėlę tinklę į savo laivą, kur jis ir dingęs pasauliui iš akių.

Pranešime dar sakoma, kad tarp Simo Kudirkos paliktų laikraščių iškarpų ar knygų rasta ir žinutė apie susideginusį čekų studentą Palach, kuris mirė protestuodamas prieš sovietų okupaciją. Tai rodo, su kokių ryžtu šis mūsų tautietis žengė tą rizikingą žingsnį iš vergijos į laisvę.

Kolkas ši byla vistiek dar nėra baigta. S. Kudirkos išdavimą dar tyrinėja kongreso užsienio reikalų pakomitetas, kurio pirmininkas Hays gal neleis tikros teisybės politikam nuskandinti į vandenį.

Newsweek žurnalas rašo, kad Time bendrovė sumokėjusi už Chruščiovo atsiminimus \$600,000 ir kad dalis tų pinigų įdėta Šveicarijos banke Chruščiovo šeimos vardu.



Wladyslaw Gomulka



Viršuje buvęs Lenkijos komunistų vadas Wladyslaw Gomulka, kuris dėl darbininkų riaušių buvo priverstas pasitraukti. Apie jo vietą užėmęs Edward Gierek, irgi senas partietis.

Naujųjų metų sveikinimai

Kalėdų švenčių ir Naujųjų 1971 Metų proga giliai nuoširdžiai sveikinu visus geros valios lietuvius.

Su pasigėrėjimu prisimenu visų JAV lietuvių — veiknių, organizacijų, kultūrininkų, laikraštinių bei pavienių asmenų — ryžtingus žygius ir energingą veiklą Lietuvos klausimais 1970 metais. Tai patvirtina visų lietuvių prisirišimą, ištikimybę bei meilę savo Tėvų žemei. Tai rodo jų nenuilstamą ryžtą veikloje Lietuvai atgauti Laisvę ir Nepriklausomybę ir tautiečių Tėvynėje likimui pagerinti.

Giliai nuoširdžiai dėkoju visiems už taip kilnius sukas Lietuvai. Taip pat nuoširdžiai dėkoju visiems už man pareikštus sveikinimus bei linkėjimus Kalėdų švenčių ir Naujųjų Metų proga. Iš savo pusės linkiu visiems malonių Šv. Kalėdų ir sėkmingų Naujųjų 1971 Metų. Dangaus palaima telydi mano tautiečius jų asmeniniame gyvenime bei veikloje Lietuvos labui.

JUOZAS KAJECKAS,
LIETUVOS ATSTOVAS

Washingtonas, 1970. XII.21 d.

Brangūs lietuviai!

Vyriausias Lietuvos Išlaivinimo Komitetas, susirinkęs į 1970 metų seimo sesiją Chicagoje, sveikina visą lietuvių tautą artėjančių Kalėdų švenčių ir Naujųjų Metų proga.

Prieš du tūkstantius metų paskelbtos taikos ir ramybės šiandien neturi mūsų Tėvynė Lietuva, tapusi komunistinės Sovietų Rusijos imperiizmo auka. Tačiau mes tikime, kad laisvė ir žmoniškumo idėjos sugrįš ir mūsų tautos pavergėjų imperiją, kaip kad jos yra praeityje sužlugdžiusios visus kitus prievarta ir smurtu paremtus režimus.

Šiais metais lietuvių tautą sukrėtę įvykiai tesuapina mums brolišką tarpusavio meilę ir tegalvina tikėjimą, kad mūsų tauta laisvę brangina daugiau negu visa kita. Tegū tie įvykiai įkvėpia mums drąsą ir pasiryžimą kovai, kad greičiau išauštų laisvės aušra mūsų brangiai Lietuvai.

Tegū ateinantieji metai atneša mūsų tautai giedrojų dienų ir tesutrupina Lietuvos kelią į nepriklausomą gyvenimą.

Linkime visiems lietuviams, tiek gyvenantiems okupuotoje Tėvynėje, tiek ir išvyčioje, dvasinės stiprybės ir asmeninės laimės.

Telaimina Aukščiausias mūsų pastangas ir žygius, besiekiant Lietuvai laisvės.

VYRIAUSIAS LIETUVOS
ISLAIVINIMO KOMITETAS

Šių metų tekmė nužymėta tragedijos žėdėliu bei vilties spinduliu. Auka ir vėl atskleidė pasauliui mūsų Tautos tragišką likimą. Auka uždegė ir vilties žiburį, kuris blaško mūsų kasdienybės pilkumą ir sužibina okupuotai Tėvynei tamsoje.

Linksmi skambės švenčių varpai visame laisvajame pasaulyje, duslus jų virpesys girdės ir pavergtos Tėvės padangėje. Jis okupuotoj Lietuvoj kentantioms šeimoms ir kovojantiems broliams primins prarastą Kalėdų džiaugsmą ir atimtą laisvę. Mums varpai turi prabilti naujo pasiryžimo ir išeivijos lietuvių jėgų suderinimo aidais.

JAV Lietuvių Bendruomenė viltingai žengia į 1971-ųjų Metus ir linki visiems geros valios Lietuviams tyro švenčių džiaugsmo.

JAV LIETUVIŲ BENDRUOMENĖS
TARYBA IR CENTRO VALDYBA

1970 Kalėdos

Iš pavergtos Lietuvos

Rusai okupantai, šalin iš Lietuvos!

Kauno dramos teatro 50 m. sukaktis

Gruodžio 19 d. Kauno valstybiniam dramos teatrui sukako 50 metų. Per tą laiką jis pastatė 316 veikalų.

Gruodžio 19 d. teatre įvyko iškilmingas vakaras, kurį atidarė kultūros ministras L. Šepetys, pasveikinęs teatro kolektyvą ir palinkėjęs tolimesnės sėkmės.

M. Šumauskas sveikino vyriausybės vardu ir įteikė apdovanojimus — teatrui garbės raštą, o aktoriams Reginei Varnaitėi — Eidukaitienei, Aldonai Jodkaitei-Vrubliauskienei, Rūtai Staliūnaitėi ir Antanui Tarsėvičiui nusipelnusio artisto garbės vardo pažymėjimus.

Pranešimą apie teatro kūrybinį kelią padarė dabartinis jo direktorius R. Tumpa.

Vakaro metu buvo parodyta sceninė kompozicija, kurią paruošė režisierius S. Motiejūnas. Joje dalyvavo dabartiniai teatro aktoriai ir didelė grupė scenos vete-ranų.

Teatro foje buvo atidaryta paroda, vaizduojanti teatro 50 metų kūrybinį kelią.

Tiesoj gruodžio 18 d. Ire-

na Aleksaitė parašė ilgą straipsnį, kuriame peržvelgiamas teatro 50 m. darbas. Straipsnis pailiustruotas pirmųjų 5 režisierių atvaizdais: J. Vaičkaus, K. Glinskio, A. Sutkaus, B. Dauguviečio ir A. Olekos-Zilinsko.

Straipsnis yra pavadintas "Jaunas ir kūrybiškai žvalus — Kauno dramos teatrui 50 metų".

Kaip ten viskas paprasta...

Gruodžio 15 d. 10 val. ryto susirinko Lietuvos "parlamentas" — Lietuvos TSR Aukščiausioji Taryba ir jau gruodžio 16 d. baigė darbus ir išsiskirstė. O darbotvarkėje buvo ir valstybinio liaudies ūkio vystymo planas, ir valstybės 1971 m. biudžeto priėmimas, ir 1969 m. įvykdyto biudžeto tvirtinimas, ir Lietuvos žemės kodekso projektas, ir tarybos prezidiumo įsakų tvirtinimas, — žodžiu, buvo tokie svarbūs klausimai, kuriems demokratinė valstybių parlamentai sugaišta daug laiko, kol viską smulkiai išskendina. O ten — vienas, du... ir baigta, nes, pagal rusų posakį, "valdžia geriau žino", taigi, ką ji pasiūlė, tą reikia ir priimti. Tokių, kurie turi savo pažiūras, ten parlamentan partija, nepasirodo, nes parlamentas tėra reikalingas tik partijos pastatytos vyriausybės pasiūlymams pritarti.

Kun. M. Valadkos knyga „Už laisvą lietuvi“

Kunigas M. Valadka yra Serantono lietuvių tautinės parapijos klebonas ir mėgsta rašyti knygas, kuriose jis kritikuoja popiežių ir jo vyskupų diktatūrą lietuvių parapijose. Prieš keletą metų jis išleido knygą, vardu "Ar Romos popiežius yra Kristus vietininkas?", o dabar parašė veikalą "Už laisvą lietuvi".

Kalbėdamas apie tą lietuvi, jis kalba apie visą tautą, kurios laisvė prievartaujama.

Praeities istorija parodo, sako jisai, "kad lietuvių tautos likimas visais amžiais buvo vargingas. Amžiai slinko vienas po kito, o lietuvių tauta tik retkarčiais gaudavo progą laisviau atsisakyti. Ją slėgė ne tik materialinis skurdas, bet ir jos dvasia buvo (ir tebėra) pančiojama."

Cia jis kalba apie nelemtą vyskupų politiką. Kai iš vienos pusės jie skelbia lietuviui "dūšios išganymą" ir "dangaus karalystę", tai iš kitos pusės grobia jo turtą, jo sunkiai uždirbtus dolerius pastatytas bažnyčias, kapines ir kitokią nuosavybę.

Jau nekalbant apie padarytas mūsų tautai skriaudas praėity, ji skriaudžiama ir dabar. Cia kun. M. Valadka

pavaizduoja skaitytojų šių dienų Chicago, kur dabar vyksta sunki lietuvių kova ginant savo turtą nuo svetimo vyskupo. Chicagočiai pasistatė savo centais kelio-liką bažnyčių ir įsteigė kapines, kad numirus būtų ramu užuovėja amžinam atilsiui. Gražiai jas aptvėrė ir viršum vartų uždėjo vardą: Lietuvių švento Kazimiero Kapinės. Ir džiaugėsi žmoneliai, kad turės savo palaimkams lietuvišką vietelę, kurios jau niekas iš jų neatims.

Bet visai netikėtai, lyg perkūnas iš giedro dangaus, juos pritrenkė baisi žinia, kad tos kapinės ne jų nuosavybė, o svetimo vyskupo turtas. Jis liepė pašalinti net ir šv. Kazimiero vardą nuo kapinių vartų, o uždėjo tokią, kad tikėtų ir juodveidžiams.

Negana to, įvedė ir kažkokį nežmonišką laidojimo būdą, kuris lietuvius įveda iki gyvų kaulų. Nors iš namų kūnas išvežamas gražiai pašarvotas, bet tiesiai prie duobės jo neveža. Pirmiausia karstą nuveža į vadinamą koplyčią ar garažą, bet jį atlydėjus, žmonių neįleidžia. Eikit ar važiuokit namo! O jei kurie įsiveržia, tuos išvaro lauk. Tada kūną įveda į cementinę dėžę, trokas nuvelka tą baką prie duobės, o tenai užkabi-



JAV karys Saigono prekyvietėj perka Kalėdų eglutę.

na jį geležiniais kabliais ir įmeta duobėn.

Lietuviai jaudinasi ir piktinasi, daro susirinkimus, skundžiasi ir protestuoja, bet niekas jų neklauso. Vienam susirinkime moteris A. verkdamas pasakojo: "Daug širdgėlos turėjau, kai sūnelis garaže buvo dedamas į cementinį baką ir neleido nei antukams pažiūrėti. Tik dukterė buvo įleista. Visus kitus išvarė lauk. Aš nuėjau prie duobės palaukti, kol kūna atveš (iš garažo). Atvežė dideliu troku. Valdas buvo pasibaisėtinai..."

Skundėsi taip pat 80 metų senukas Jackus, skundėsi Tubinienė, Fabijonas Valinskas ir kiti. Bet lietuvių ašarų niekas nepaiso, o griežtesnių žingsnių jie nedrįsta prieš vyskupą daryti. Todėl kun. Valadka rašo: "Mes piktinamės, kad bolševikinė sistema, kaip sakoma, išplauna žmogui smegenis ir priverčia jį galvoti nurodyta linkme. O ar neatrodo išplautais smegenimis ir tie lietuvių, kurie vis rodo besąlyginį paklusnumą svetimam autoritetui, kuris juos išnaudoja?..."

Kodėl lietuvių tik savo tarpe skundžiasi ir aimanuojia ir vis dar vergiškai lenkiasi svetimam diktatoriui? Autorius mano, kad tai esanti simtmečių trukusio auklėjimo paseka. Simtmečiais lietuviui buvo skiepijamas paklusnumas klebonui ir vyskupui, ir štai šandien matom, ką tas paklusnumas reiškia — ne tik dvasišką menkystę, bet ir materialinę skriaudą.

Tą skriaudą reikia skaičiuoti milijonais dolerių. Į parapijas, į bažnyčias ir kitas įstaigas Amerikos lietuvių katalikai yra sudėję "nemažiau kaip \$36,000, 000". Ir kaip skaudu, kad tai sudėta ne sau, o svetimiems, kurie nei aciū mums nepasako.

Autorius ir šitą skriaudą lygina su komunistiniais kolchozais Lietuvoje. Tenai iš žemdirbių atimti laukai, gyvuliai ir kitas turtas: atimta net ir teisė pasilikti tų darbų tvarkymo dalyviais — kaip Chicago kapinės.

Skirtumas tarp kapinių ir kolchozų yra tik tas, kad

kolchozai buvo įvesti prievarta, o Amerikoje į vyskupų "kolchozus" lietuvių sulindo patys, ir tik po laiko apsižiūrėjo.

Lygindamas Romos katalikų parapijas Amerikoje su komunistiniais kolchozais Lietuvoje, kun. Valadka nuogastauja, kad gali būti ir blogiau, jeigu Vatikanas susiuostys su Kremliumi. O prie to gali prieiti. Turint galvoje suktą ir klatingą Vatikano politiką, kas žino, kas gali atsitikti. Juk matom, kad tarp Vatikano ir Kremliaus vyksta kažkokios slaptos derybos. Neseniai sovietų užsienio reikalų ministras Gromyko lankėsi pas popiežių ir ilgai kalbėjosi. Vieną nelemtą dieną popiežius gali pasakyti, kad pasaulio taikos ir kitų didžiųjų šventojo Sosto tikslų varden reikia liautis kovoti prieš komunistus.

Kun. M. Valadka mato daug ženklų, kad "rivalizacija" (priešikumas) tarp katalikų ir komunistų silpnėja. Šį faktą pastebėjusi ir Chicago "Daily New" korespondentė Georgie Anna Geyer. Rašęs apie tai ir bostoniško "Christian Science Monitor" redaktorius. Būdinga, kad ir Kuboje katalikai veda draugiškus pokalbius su komunistu Kastru. Kastras asmeniškai pasveikinęs popiežiaus nuncijų Zachein, kai šis buvo pakeltas į vyskupus. Ir po to tas vyskupas viešai pareiškęs, kad Kastras esąs geras krikščionis ir katalikai turėtų jam padėti statyti revoliucinę Kubą.

Tiesa, yra klausimų, kuriais katalikai su komunistais nesutaria. Tai ateizmas. Bet yra ir tokių dalykų, kuriais būtų naudinga jiems susitarti. Vatikanui būtų naudinga gauti daugiau laisvės ir teisių katalikams Sovietų Sąjungoje, o Kremlui būtų naudinga patenkinti ir nutildyti katalikų opoziciją sovietams.

Taigi atrodytų, kad popiežius gali su komunistais susibičiulauti, tik kažin ar ilgai tokia bičiulystė galėtų trukti? Panaši padėtis buvo ir Prancūzijos revoliucijoje: bažnyčia buvo pažeminta ir suparalyzuota, dvasišką išbėgiojo, ir du popiežiai buvo areštuoti. Pijus VI ir mi-

rė kalėjime. O vis dėlto atėjęs po jo Pijus VII susitaikė su Napoleonu ir nuvažiavęs į Paryžių, vainikavo jį imperatorium. Bet netrukus susipyko, ir Napoleonas Pijų Septintąjį areštavo. Jeigu galėjo taip būti 19-jame simtmety, tai galėtų panašiai atsitikti ir 20-me.

Vis dėlto įdomu kun. M. Valadkos knyga paskaityti. Kalba gera ir lengva, turinys gyvas. Gana įdomus skyrelis "Šliūpo Gadyne".

S. Michelonas

LIETUVIAI LAIKOSI TRADICIJŲ

Taip Katharine Van Eten Lyford pavadino savo ilgą straipsnį, kurį išspausdino The Christian Science Monitor gruodžio 11 dieną. Jame rašoma apie Kalėdų eglutę miesto rotušėje, kurią pernai ir šiemet papuošė skautės, susibūrusios į židinį. Straipsny priminta, kad tiems papuošalams pagaminti skautės sugaišo 1.600 valandų, kad N. Anglijoje gyvena apie 30, 000 lietuvių, kad Lietuvą komunistams užėmus, daug intelektualų pasitraukė ir rado prieglobstį JAV-se, kad jie ir N. Anglijoje įneša nemažą įnašą įvairiose kultūros srityse, kad Bostone išleista Lietuvių Enciklopedijos 36 tomų ir kt.

Išskaitę ir skaitykit

LIETUVOS ISTORIJA VI-jį laidą, parašė dr. Vanda Daugirdaitė-Sruogienė, 414 psl., daug paveikslų, ke- li žemėlapiai, tvirtai įrišta. Knyga ne tik geras vadovėlis mokiniams, bet ją su įdomumu skaitys ir suaugusieji. Kaina \$6.
NEPRIKLAUSOMOS LIETUVOS PINIGAI, Jono K. Karic, 225 psl., kaina \$5.
RASTAI — STRAIPSNIAI ATSIMINIMAI, parašė Juozas Liūdžiūnas, 246 puslapiai, kaina \$3.00

ANTANO SKEMOS RASTAI I tomas (Nuodėguliai ir kibirkštys, Sventoji Inga, Celesta, Balta drobulė), įrišta, 500 psl. Kaina \$6.00.

LIETUVIŲ LITERATūra SVETUR, 697 psl. Joje rašo A. Vaičiulaitis apie popiežių, K. Keblys apie romaną, R. Šilbajoris apie novelę, S. Santvaras apie dramaturgiją, J. Kulbokas apie kritiką, J. Girmius meta žvilgsnį į visą tą literatūrą aplamai ir šio kūrybos laikotarpio problemas, Č. Gricevičius duoda išleistų knygų sąrašą. Kaina \$10.

PAULIUS AUGIUS, 284 dideli puslapiai, šio žymaus dailininko paveikslai ir A. Kurausko bei T. Valiaus straipsniai, puošniausia knyga, kaina \$17.50.

KĄ LAUMES LEME Tai rašytojos Petronėlės Orintaitės parašyti atsiminimai apie žymiąją poetę Salomėją Nėrį, tiek daug kalbės, 224 pusl., kaina \$3.
by sukelusią ir šiame žemy-
BALADES, šitą labai gražiai išleistą, gausiai iliustruotą knygą yra septynios Maironio baladės. Tai knyga, labai tinkama dovanoms. Kaina \$6.00

Amerikos lietuvių politika, parašė dr. K. Šidlauskas, įvadas dr. P. Grigaičio, kailais \$2.50, kietais \$3.75.



Prez. Nixonas aiškiai įspėjo S. Vietnamą, kad bus bombarduojami šiaurės Vietname karo ar kiti taikiniai, jei bus mėginama apšaudyti JAV žvalgybos lėktuvus ir aplamai stengiamasi pasinautoti JAV karių atitraukimu iš Vietnamo.

LABAI ĮDOMUS ATSIMINIMAI

Atsiminimus visuomet įdomu skaityti, todėl siūlome įsigyti šias mūsų žinomų žmonių gyvai parašytas atsiminimų knygas:

GRĮŽIMAS Į LAISVĘ, Stefanijos Rūkienės atsiminimų II-sis tomas, kaina kietais viršeliais \$6.00.

VERGIJOS KRYŽKELIUOSE, Sibiro kankinės Stefanijos Rūkienės tremties atsiminimų atsiminimų I tomas, 443 psl., kaina minkštais viršeliais \$5, kietais \$6.

LIETUVOS VYČIO PEDSAKAI, Juozo Strolisio įdomūs 1940-1945 m. atsiminimai, 176 psl., kaina \$2.00.
Viktoras Biržiška, DEL MŪSŲ SOSTINĖS, atsiminimai (1920-1922 m.), 312 psl., kaina minkštais viršeliais \$2.50, kietais — \$3.75.
KONTRŽVALGYBA LIETUVOJE, Jono Budrio atsiminimai, 224 psl., kaina \$2.50.

PASKUTINIS POSEDIS Juozo Audėno atsiminimai, 227 psl., kaina \$4.00

PER GIEDRĄ IR AUDRĄ, Mykolo Vaitkaus atsiminimų (1909-1918) IV tomas, 272 psl., kaina kietais viršeliais \$3.75.

NEPRIKLAUSOMYBĖS SAULEJ, Mykolo Vaitkaus atsiminimų (1918-1940) V tomas, 295 psl., kietais viršeliais kaina \$3.75.

To paties autoriaus tomas VI kietais viršeliais \$3.75, minkštais \$2.50.

LIETUVA BUDO, Stepono Kairio atsiminimai, 416 psl., kaina \$2.00

TAU, LIETUVA, Stepono Kairio, 480 psl., kaina \$2.00

DIENOJANT, Kipro Bielino, 464 psl., kaina \$2.00

PENKTIEJI METAI, Kipro Bielino, 592 puslapiai, kaina \$2.00

ATSIMINIMAI IR MINTYS, Kazio Griniaus, I tomas, 300 psl., kaina \$2.

ATSIMINIMAI IR MINTYS, dr. Kazio Griniaus, II tomas, 336 psl., kaina \$5

NEPRIKLAUSOMA LIETUVA ATSTATANT, Rapolo Skipičio, 440 puslapiai, kaina \$5.

DANGUS DEPESESE, 1918-1919 m. išgyvenimai, parašė Juozas Švaitas, 325 psl., kaina minkštais viršeliais \$2.50, kietais \$3.75.

10 knygų už \$2

Ar buvo visuotinis tvanas, 64 psl., kaina 25 centai.

Materialistinės istorijos supratimas, 80 psl., kaina 20 centų.

Zemaitės raštai karės metu, 126 psl., kaina 50 centų.

Juozas Stalinas, 32 psl., kaina 25 centai.

Žalgirio mūšis, parašė dr. Daugirdaitė - Sruogienė, 24 psl., kaina 50 centų.

Socializmas ir religija, E. Vandervelde, 24 psl., kaina 10 centų.

Demokratinio socializmo pradai, (S Kairio įvadas), 64 psl., kaina 50 centų.

Tavo kelias į socializmą, (Leono Bliumo), 35 psl., kaina 25 centai.

Socijalizmo teorija, (M. Fiserio), 74 psl., kaina 25 ct.

Socialdemokratija ir komunizmas (K. Kauskio), 47 psl., kaina 25 centai

Atskirai sudėjus, jų kaina \$3.05, bet visos kartu par- duodamos už \$2.

Geri žodynai

Anglų - lietuvių kalbų žodynai, V. Baravyko, 590 psl., apie 30,000 žodžių kaina \$6.

Lietuvių-anglų kalbų žodynai, redagavo Karsavinaitė ir Šlapoberskis, apie 27,000 žodžių, 511 psl., kaina — \$5.00.

Lietuviškai anglų kalbos žodynai, Viliaus Peteraičio, II laida, daugiau kaip 30,000 žodžių, 586 psl., kaina \$7.00.

Introduction to modern Lithuanian, parašė Dambriūnas, Klimas ir Schmalstieg, 471 psl., didžiausias ir moderniausias anglų kalbantiems lietuvių kalbos vadovėlis, kaina \$7.

Ar skaitytos?

Kritusieji už laisvę, II tomas, parašė Vladas Ramo-jus, 195 psl., kaina \$4.00.

Rugsėjo šeštadienis, premijuotas romanas, parašė Birutė Pukelevičiūtė, 237 psl., kaina \$5.00.

Meilė dvidešimtajame amžiuje, parašė Petras Mandekis, 273 psl., kaina \$5.00.

Be namų, premijuota apysaka, parašė Andrius Norimas, 200 psl., kaina \$3.50.

Vincas Krėvė savo lais- kuose, parašė Vincas Mačiūnas, 49 psl., kaina \$1.00.

Rimai ir Nerimai, Vaiž- ganto, 55 psl. kaina \$2.00.

Asmenų, dievybių ir di- vų VARDYNAS, surinko Anis Rūkas, 89 psl., kaina \$3.00.

KĄ LAUMES LEME (apie Salomėją Nėrį), Pet- ronėlės Orintaitės, 234 psl., caina \$3.

NEPRIKLAUSOMA LIETUVA, R. Skipičio atsimi- nimų II tomas, 476 psl., kai- na \$7.00.

Tiesiant kelią Lietuvos nepriklausomybei, Vaižgan- to straipsniai, 40 psl., Kai- na \$1.00.

Pasikalbėjimas Maikio su Tėvu



MAIKIO SU TĖVU PASIKALBĖJIMUS VEDA
STASYS MICHELSONAS

— Laimingų Naujų metų, Maiki!

— Gerai, tėve, gerai, kad išmokai grynai lietuviškai pasakyti.

— Aš, Maiki, visada pasakau gerai, tik tu dažnai mane subalamutini.

— Bet ar tėvas tiki, kad Naujieji Metai bus laimingesni už praėjusius?

— Vot, čia tai klausimas, Maiki. Kasmet po Kalėdų žmonės linki vieni kitiems laimingų metų, ale niekas tos laimės nesulaukia. Greičiau pasitaiko nelaimė. Taip būdavo ir Lietuvoje. Atsimenu, pas mano tėvą ant pečiaus miegodavo šerikas; kartą per Naujus Metus jis nuo pečiaus nukrito ir nusilaužė koją. Vadinasi, Nauji Metai su nelaime. O kitais metais tėvo šuva nutraukė kaimyno telyčiai vuodegą, ir tėvas turėjo už tą vuodegą užmokėti jam 3 rublius. Tik pamislyk: vuodega neverta penkių kapeikų, o tėvui kaskavo tris rublius! Tikra zguba žmogui... Tu nesijuok! Trys rubliai Lietuvoje anais laikais buvo didelis pinigais. Už tris rublius pirmuo tarnaudavo pas gaudančių apskritus metus. Jėsa, rublis būdavo didelis ponas!

— Palauk, tėve, palauk. Pradėjome apie Naujus Metus, o tėvas kalbi apie telyčios vuodegą.

— Nu, kad tas teisybė! Vuodega trijų rublių neverta. Už tokį pinigą šiaučius pasiūdavo batus su ilgais aulais ir su geležinėm patkavom. Jė, Maiki, už tris rublius galėjai visą telyčią nupirkti, o čia tik už vuodegą...

— Lik sveikas, tėve, aš einu.

— Ei, džiusta minut, Maik! Kur taip skubi? Dar nepasakei man nieko apie Naujus Metus.

— Kad tėvui rūpi kas kita.

— Aš tik norėjau pasakyti tau, kaip būdavo Lietuvoje, kai aš tenai augau. Nu, tai tu dabar pasakyk man, kaip svietas apvaikščioja Naujus Metus kitur. Juk skaitai knygas, tai turėtum žinoti.

— Kiekvienas kraštas, tėve švenčia tą šventę savaip. Mūsų Amerika pasitinka Naujuosius Metus didžiausiais baliais viešbučiuose ir salėse. Groja tranki muzika, žmonės geria ir šoka iki 12-tos valandos: o kai laikrodis muša dvyliką, prasideda didžiausias džiaugsmas. Visi rekia, klykia, bučiuoja, si, barskina ir žvangina visokiais prietaisais, kurių viešbutis jau iš anksto parūpina. Pasidaro lyg koks pragaras.

— Ar visur taip siunta?

— Kitur kitaip džiaugiasi. Bet Naujieji Metai visur svarbi šventė. Prancūzijoje svarbesnė ir už Kalėdas. Kalėdų tenai daugiausia laukia maži vaikai. Kaip Amerikoje maži vaikai per Kalėdas kabina savo kojines ir vakaro, kad Santa Claus per naktį pridėtų į jas dovanų. Taip Prancūzijoje vaikučiai sustato savo klumaites apie ugniaukurą. Bet tai daugiausia kaimo mada. Prancūzijos miestuose dovanos dalinamos per Naujuosius Metus. Ir ne Kalėdų dienos, bet patys žmonės jas perka ir dalinasi su kaimynais. Jie švenčia tris dienas. Žmonės stabdo vieni kitus gatvėse ir linki laimingų Naujų Metų. Ir lanko vieni kitus namuose, nuneša dovanų. Ir tuo pačiu metu keliama balia, groja muzika, šoka, puotaujama. Tai pasilinksminimų ir gerų nuotaikų šventė. Neapsieinama ir be prietarų.

— O kas yra prietaras?

— Tai yra neprotingas žmonių tikėjimas negalimais dalykais. Pavyzdžiui, jei pasistatysi naują namą, tai pakviesk kunigą, kad jį pašventintų, nes kitaip velnias gali apsigyventi. Tai juokingas prietaras, tėve.

— Čia, Maiki, ne juokai. Jeigu namas nebus pašventintas ir užėjus perkūnijai zlydukas tenai pasislėps, tai perkūnas gali jį trenkti ir namą uždegti.

— Tai yra prietaras, tėve. Yra ir Naujiems Metams tikimomų prietarų. Pavyzdžiui, Skotijoje yra mada lankyti kaimynus per Naujuosius Metus. Skotai tiki, kad tai reiškia laimę — laimę aplankytiems ir laimę lankytojams. Tuo tikslu jie laiko savo kaimynams ir draugams atidarus duris per Naujuosius Metus. Pas juos tai vadinama "open house". Pasi- vaišinti su savo draugais bei kaimynais yra žmoniškas, geras paprotys, bet tikėti, kad tai atneš kokios laimės, tai jau prietaras. Panašių prietarų laikosi ir Kinijos eyventojai, ypač kaimiečiai. Per Naujuosius Metus kinietis nuneša savo kaimynui dėžutę arbatos ir tiki, kad tai atneš jam ir kaimynui kažkokios laimės. Aplamai, tas dvi šentes, Kalėdas ir Naujuosius Metus, visada supo ir dar vis tebesupa kažkokia mįslinga atmosfera. Žmonės tiki ir laukia, kad kažkas atsitiks, arba galės atsitikti. Seniau anglosaksai lipdavo net ant stogų ir žiūrėdavo, kas čia bus.

— O kaip tas šventės apvaikščioja ruskiai?

— Rusijos miestuose seniau buvo mada palydėti senuosius metus šaudymu. Buvo šaudoma iš patrankų. Skandinavijos šalyse šaudymo paprotys liko gyvas iki šiol. Ar dabar šaudoma Sovietijoje, aš, tėve, nežinau.

— O ką reiškia šaudymas per Naujus Metus? Ar piktą dvasią nubaidyt?

— Ne, tėve. Šaudymas reiškia mirtį, kitaip pasakius, jis reiškia, kad senieji metai jau mirė. Rusijoje senieji metai būdavo palydimi šaudymu, o naujieji pasitinkami krikštu. Vadinasi, senis mirė, jo vieton atsistojo jaunas.

— O iš kur visa tai žinai? Juk tu Rusijoje nebuvai.

— Tėve, iš kur aš viską žinau? Iš knygų.

— Nu, tai šė ranką, ir nustumok skaites. O ką sužinosi, pasakyk ir man. O dabar gudbai ir Apyniu Yr!

MOSŲ TALKININKAI

J. Jonaitis iš Baltimorės, Md., kalėdinių švenčių progą užsakė metams Keleivį savo kaimynei T. Ludwigie- nei ten pat. Ačiū J. Jonai- čiui už prasmingą dovaną.

Bessie Povilonienė iš Chi- zagos, Ill., užprenumeravo metams Keleivį Antonetai Kores, Decatur, Mich.

Ačiū už tokią paramą.

Tik ką dabar išėjo iš spaudos kun. M. VALATKOS
parašyta knyga

Už laisvą lietuvį

Knyga išklika ir nagrinėja daugelį lietuvių ir Lietuvos klausimų. Ji turi 408 puslapius, kaina \$5.00. Gaunama

šiuo adresu:

Kun. M. Valatka

1743 N. Sumner Ave.,

Seranton, Pa. 18508.

IDOMUS KELEIVIO

KALENDORIUS

Kaip ir ankstyvesniais laikais, taip ir šiemet anks- ti pasirodė S. Michelsono redaguojamas Keleivio ka- lendorius. Knygelė nedide- lė, 64 puslapių, bet talpina išsamią pluoštą nesenstančios idomos informacijos. Pus- lapiai pajavirinti eilėraš- čiais. Kaina \$1.50. Gauna- mas Keleivio administraci- joje, 636 E. Broadway, So. Boston, Mass. 02127.

Turinyje vienas puslapis skiriamas saulės sistemos aiškinimui. Šeši puslapiai skaitytąją nukelia į Sibiro tūdrą ir išgyvenimus joje. Du puslapiai skiriami ju- pūnindinti su mūsų literatū- rinės kalbos tėvu J. Jablons- kiū. Dviejuose puslapiuose aiškinama apie Lietuvos ka- raimus. Yra visos pluoštas žinių apie išleistus ir ren- giamus kalbos žodynus.

Bandoma plačiau supažin- dinti skaitytoją su Lietuva skaitčių pagalba. Trumpame straipsnyje abibūdinamas Lietuvai nusipelnęs kun. An- tanas Juška. Idomių žinių yra apie poetą Milašių ir kai kuriuos mūsų laisvos Lietu- vos ministerius. Apie juos skaitant, braunasi galvon nelabai malonios išvados. Toliau — dar visa eilė straipsnių apie pirmą lietu- višką kalendorių, lietuvių teatro pradžią, Lietuvos metriką, mylimą gandrą, madas, popiežiaus imperi- jos revoliuciją, bažnytinis turtus, įvairius pasaulio iš- radėjus, Amerikos Balsą, Pentagoną, (Krašto apsau- gos ministeriją), mėnulio akmenis ir kt.

Kone visi čia tilpę eilė- raščiai liečia gimtąjį kraštą. Tarp jų pirmuoju žengia B. Brazdžionis, vėliau — Au- gustinavičius. Nakaitė, Kup- rėnienė, Grigaitytė, Lauce- vičiūtė, Laucius, Radauskas.

Keleivio kalendorius yra lyg mažutė bėgamojo gyve- nimio enciklopedija, kurio- je visada galima rasti eili- niam skaitytojui idomos ir naudingos informacijos. S. Michelsonas šiuo atveju yra nenuilstantis kultūrininkas. Jis moka kalbėti turiningai, aiškiai ir trumpai. Šiais lai- kais, kada laikas yra didelė vertybė, tos dovanos yra di- delis spaudos darbininko turtas.

K. Baltrukonis

PATARIAMA ĮSIGYTI

šias K. Barėno knygas:

Tuboto gaidžio metai, premijuotas romanas. 438 psl., kaina minkštais virše- liais \$3.15, kietais \$3.75.

Atsitiktiniai susitikimai, 216 psl., kaina minkštais virše- liais \$2.50.

AUKA KELEIVIUI

Didžiai Gerb. Redaktoriau, Pilnai įvertindama lietu- viškos spaudos reikšmingą įnašą į Amerikos lietuvių gy- venimą ir norėdama paro- dyti savo nuosirdų dėkingu- mą už ruolatinę paramą SLA reikalams, Susivieniji- mo Lietuvių Amerikoje Pil- domojo Taryba Kalėdų ir Naujųjų Metų proga skiria Keleiviui penkiasdešimt do- lerių auką.

Teiktės priimti mūsų ir visos SLA organizacijos ge- riausius linkėjimus ir toliau darbuotis lietuviybės labui. Su tikra pagarba,

Povilas Dargis,
SLA Prezidentas

Kas visus vagimis laiko,
tas patsai vagis.



Ginkluoti Izraelio kariai važinėja Jeruzalės miesto gat- veikti arabų teroristai, sprogdindami bombas. vėmis, saugodami tvarką. Mat, čia pradėjo intensyviau

Keleivio prenumerata - gera Ką tik gavome: dovana visokiomis progomis!

MOSŲ SKAITYTOJAMS

Nors ir labai nemalonu, bet, rimtų priežasčių verčia- mi, turime pranešti Jums, mieli skaitytojai, kad 1971 metų Keleivio metinė prenumerata yra pakeliama iki 7 dolerių, o pusei metų — iki 4 dol.

Ne paslaptis, kad paskutiniaisiais metais medžiagų, ma- šinų pataisymų, važmos ir visos kitos kainos bei mokesčiai taip pakilo ir vis dar kyla, kad senom prenumeratos kai- nom jau nebeįstengiamė visų akylų užkaišioti.

Mes tikime, kad Jūs suprasite šią padėtį ir dėl vieno pakelto dolerio neatstumsite savo seno bičiulio Keleivio nuo savo durų ir nematruksite su juo draugiškų ryšių.

Keleivio administracija

JAU IŠSPAUDINTAS

"KELEIVIO" 1971 METŲ

Kalendorius

Jį redagavo Stasys Michelsonas

Kalendoriaus kaina \$1.50

(Jei kas mokestį siųs pašto ženklais, tai ne stambes- niais kaip 10 centų vertės)

Visuomet "Keleivio" kalendorius buvo tikra enciklo- pedija — visokių naudingų žinių šaltinis. Toks bus ir šis kalendorius. Nesivėlinkite jį išsirašyti šiuo adresu:

KELEIVIS

636 E. Broadway

So. Boston, Mass. 02127

JUODOJO PASAULIO SUKILIMAS

Ką tik išleista knyga, kurią parašė St. Michelsonas. Joje kalbama apie tai, kas yra to juodojo pasaulio rasė, kada ir kokių būdu ji buvo paversta, kodėl ji ilgai tylėjo, kodėl sukilo ir t.t. Visi šitie ir kiti susiję su juodąja rase klausimai šiandien yra opūs, todėl įsigykite šią knygą. Jos kaina tik \$2.00.

Apie ją "Europos Lietuvis" tarp kitko rašo: "...S. Michelsonas duoda mums ir po žiupsnį geogra- fijos ir istorijos, pakalba apie senovės karus ir kultūrą, papročius ir religijas, pavergimus ir sukilimus. Dėl to jo knyga, tiesa, nors ir nedidelė, išvirsta į enciklopediją, kurios su įdomumu pasigauna noris su Afrika susipažinti, bet šiaip su knygomis neapsirovęs. Svarbiausia, kad skaitytojas tuose aprašymuose užtikis visokių vaizdingų, ir įsimenamų pavyzdžių. Pavyzdžiui, labai įdomus Eti- opijos aprašymas — visos karaliaus tuštybės, kurios kai- nuoja milijonus, ir baisus įžeidimas, jei tą kraštą norima laikyti juodųjų. Apie negrų tautas, jų gyvenimo būdą ir papročius taip pat surinkta nemaža įdomybių.

Apie trečdalis knygos paskirta nušviesti Amerikos negrų gyvenimo praeičiai ir dabarčiai.

Knygoje aprašytos ir žymiausios negrų riaušės."

Laumė Daumė, eiliuota pasaka vaikams, gausiai iliustruota, parašė Stasė Petersonienė, 63 psl., kai- na \$4.00.

Radvila Perkūnas, istori- nė pjesė, parašė Balys Sruo- ga, 130 psl., kaina \$4.00.

Versmės ir verpetai, aki- mirkų - straipsnių rinkinys praeities ir artimų dienų ak- tualiais klausimais, parašė Bronys Raila, 351 psl., kai- na \$5.00.

Bažnytia ir pasaulis, Baž- nytinio gyvenimo kaita po II Vatikano susirinkimo, para- šė Antanas Maceina, 155 psl., kaina \$2.00.

Geroji vasara, romanas, parašė Česlovas Grincevi- čius, 261 psl., kaina \$5.00.

Nuo krivulės iki raketos, Lietuvos pastininkų atsimi- nimai, redagavo Antanas Gintneris, 538 psl., kaina — \$5.00.

Nemunas teka per Atlan- tą, Vytauto Alanto 5 nove- lės, 263 psl., kaina minkštais viršeliais \$3.00, kietais \$3.50

Mūsų mažoji sesuo, Anta- no Vaičiulaičio apysaka, 104 psl., kaina minkštais virše- liais \$2.50, kietais \$3.00.

The Forest of Anykščiai, Antano Baranausko lietuviš- kas tekstas su Nado Raste- nio angliškų vertimu ir Juo- zo Tininio įvadu, 61 psl., kaina \$3.00.

Lietuvių pasakos, parašė Herman Sudermann, išver- tė V. Volertas, 132 psl., kai- na \$3.00.

Aitvarai ir giria, Jurgio Jliaudus romanas, iš partiza- nų veiklos, 254 psl., kaina \$4.50.

Dialogas su kraštu, Aki- nirsnių kronikos, antrą knygą, parašė Bronys Raila, 560 psl., įrišta, kaina \$7.00.

Išdžiūvusi lanka, 18 nove- lių, parašė Aloyzas Baronas, 224 psl., kaina \$4.50.

Elegiški Stepono Kolupai- los niekintojai, parašė Kon- veras Kaunas, 52 psl., kai- na \$1.00.

Priiminimų fragmentai, parašė Kazys Musteikis, 126 psl., kaina minkštais virše- liais \$2.50, kietais \$3.15.

Numizmatika, parašė Jo- nas Karys, 340 psl., kaina — \$15.00.

MOTERŲ SKYRIUS

KAZYS BARENAS

ŽVIRBLIAI

Čia spausdinami "Žvirbliai" yra iš K. Barėno parašyti, bet dar rankraščio tobulinimo ir lukštinimo leidimo knygos "Dvidešimt viena Veronika". Rašytojas K. Barėnas, kaip žinoma, šį rudenį buvo atlymėtas Montreale Lietuvių Akademijos Šambėro premija už romaną "Tūto gaidžio metai", kurį galima gauti ir Kelevis administracijoje. Kaina minkštasis viršelis \$3.15, kietais — \$3.75.

Kel. red.

Ziema jau buvo čia pat. Dar draskėsi rudeniniai vėjai, žliaukė lietus, o po to ėmė ir paskrebo žemė. Vieną kitą dieną tarpais vis užėdavo koks atsilikęs debesioškis ir pabarstydavo sniego. Bet tą sausą sniegą nupūškėjo vėjai, ir tik lapeliai tebealtavo.

O dabar štai jau ir savaitgalis, ir Veronika pajuto, kad jai per daug laiko. Penktadienio vakare ji viską apsiplūko. Ji prieš akis turėjo dvi pilnas dienas. Jeigu oras pasilaikys toks sausas, tai gera bus pasijoti iki parko, pasisukinėti takais, pasidairyti į nuogas medžių šakas, kaip jos išilankausios, pasižiūrėti, kaip vėjas iš tarpkrūmio sugriebia sudžiūvusį lapą ir nusineša sau, po truputį pailsėdamas, šen ir ten palikdamas jį pagulėti ir vėl iš naujo sugriebdamas bėgom vartyti per aikštumėles, kol tas įstrin-ga vėjui nepasiekiamoje vietoje. Čez-čez-čez pasisukinėdamas, čez-čez-čez, stabtelėjo ir dingo, tarytum rudas paukščiukas. Anądien, jau rudenį, šitaip nešamą lapą ji iš tiesų buvo palaikiusi paukščiui.

— Kostai, Kostai, žiūrėk! — šūktelėjo ji vyrui.

Bet ji tuoj pati susigriebė: lapas! Rudas lapas! Tokių visokių rudų paukščiųjų ji nebuvo mačiusi, dėl to ir Kostui norėjo parodyti.

Anas pasivaikščiojimas parke atkreipė Veronikos dėmesį į paukščius. Jeigu ten, vėjo gaudomas ir nešamas ir vis pristodamas, nubėgo ir kituose krūmuose įstrigo ne paukščiukas, o rudens lapas, tai kokių čia dabar, rudenį, yra tu sparnuočių? Žiūrėk, žvirbliai susimetę daugiau parko pakraščiuose čirškauja — vieni tupi sau ramiai šakose, kiti, rodos, nenustigsta vietoje, judrūs ir kalbūs. Pora juodųjų strazdų atskrido į parką kažkur nuo geležinkelio, nutūpė medin, kitan, trečian, vis vienas paskui kitą, ir dingo kitame krašte. Grįždami jie tada visą būrį tu strazdų matė besiganant slėnioje aikštelėje.

Dabar, šeštadienio rytą, Veroniką išbudino žvirblių čirškimas. Ji prisiminė anądien parke matytąjį rudą lapą, kurį vijosi vėjas. Ji nuskubėjo virtis arbatos, bet galvoje nešiojosi mintį, kad tie žvirbliai kiemuose turi būti alkani. Kitaip ko gi jie čia čirškautų nuo ankstaus ryto? Visur pašalė, ir aniego, va, vėjas priėjęs nupūškė tik nedidelius plotelius. Kur jie suras nors ir po mažytį grūdėlį? Vasarą, ji matė, jos rožės kartais apipuldavo tie žvirbliai ir, matyt, lesdavo amalą. O dabar?

Arbata jau užpilta, o kol ją pritrauks, Veronika pristrupino duonos ir iškubėjo į kiemą. Čia ji barsė tuos trupinius ir kalbėjo.

— Še, še ir jums, — sakė ji. — Eikit, še, paleskit. Nebijokit, nieko jums nedarysiu. Eikit, leskit.

Ji tebekalbėjo ir saujoj dar turėjo likusių trupinių. Kai čirškėtelės žvirblis nuo medžio šakos nusileido į jazmino krūmą. Dar pora iš kaimyninių medžių purtelėjo ir pasiekė tą patį krūmą. Ji kilstelėjo galvą — pro virtuvės langą žiūrėjo Kostas jau su arbatos puoduku rankoje.

— Ar tu matai? — grįžusi ir šypsodamasi klausė vyrą.

Kol ji įsipylė arbatos, žvirblių visas didžiulis būrys jau lesė trupinius. Kai ji ėjo artyn į langą, jie visi staiga pakilo ir išsisklaidė medžiuose. Ai, Veronika tūdien džiaugėsi. Į pavakarį ji dar pristrupino duonos, o pirmadienį užbėgo į parduotuvę ir nusipirko porą pakietelių tokiems laukiniams paukščiams tyčia sudaryto lesalo.

Orai žiaurėjo. Vieną naktį sniego privertė tikrą daugybę. Tada rytą Veronika prispažė Kostą, kad jis nuvalytų tą daržo vietą, kur ji berdavo paukščiams lesalo. O kai ji užsimiršo nusipirkti to lesalo, tai vėl trupino duoną. Ji Kostui net papasakojo, kaip kartą išnešusi riekelę bešono ir duoną aptepusi sviestu. Tą vieną riekelę apipuošė visas būrys žvirblių! Veronika tvirtino, kad ir jiems riebaly, ypač tokiu šaltu metu. Ji mačiusi, kad žvirbliai tupėjęs medžio šakose ir valęsi sviestu aplipusiu

(Bus daugiau)

Stasys Santvaras

ATSIGRĮŽIMAS METUOSNA

Kas esat jūs, atskridę metai:
Ar ašaros nailės,
Ar pumpurai, kurie pradėti negalės,
Ar tik atodūsiai glėžnos, gūlis,
Lyg upei tekančiai žmogams gyvatai?

Kas esat jūs, atlikę metai:
Ar brėkiantis diena,
Ar meilės ilgesiu apvaigusi diena,
Ar laimės troškulio svajonių kupina,
Ar niekieno nesutabdyti metai?
Lyg vortinkliai, skrendą pagairė,
Lyg vilnys vandenų —
Mes bėgam iš savos būties, trumpų dienų,
Pavargę nešam našią skausmo akmenų,
Pradingstam net savy neapsidairę...

Kas esat jūs, atbėgę metai? —
Tik dūmų kamuoliai,
Į laiko vandenį nukritę suksio obuoliai,
Našlės širdis, pravirkusi galiai,
Trumputė saulės įspėna gyvatai...

Devyni žingsniai į ilgą gyvenimą

Apie tai kalba pasaulinio garso Mayo klinikos, į kurias kasmet suplaukia apie 200,000 asmenų, tikrindami savo sveikatą ar ieškodami pagalbos jau išbuvojusioje ligoje. Nuo šio šimtmečio pradžios čia jau ieškojo pagalbos apie du milijonai ligonių, tarpe jų karalių, darbininkų, žymių menininkų, ūkininkų ir kitokių profesijų žmonių.

Suprantama, kad kiekvienas vyresnio amžiaus žmogus rori dar prailginti savo sveikatingumą žemeje. Tokiems Mayo klinikų vadovybė, remdamasi savo gausiu patyrimu, duoda devynis patarimus. Jų laikantis, yra vilties ne tik sulaukti dabartinio JAV gyventojų amžiaus vidurkio, bet dar ir tą sleksti peržengti. Štai yra tie ilgo gyvenimo žingsniai:

1. Žinok, kad gyvenimo ilgumas pirmiausia priklauso nuo tavęs paties — sako dr. Bruce E. Douglas. Saugojantis akcidentų ir naudojantis moderniaja medicina, kuri gali nugalėti visą eilę buvusių pražūtingų ligų, kaip difteriją, džiogą, influenzą ir kt., galima peržengti JAV gyventojų amžiaus vidurkį, kuris 1967 m. buvo 70,5 metų, o dabar yra dar aukštesnis. Didžiausias šių dienų žudikas yra arterio sklerozė ir vėžys, kuris nuvaro mirtin apie 75 procentus ligonių.

2. Sistemingai tikrink savo sveikatą. Nuolat tikrink rentgeno nuotraukomis savo plaučius, be to, tikrink širdį, kraujo spaudimą, nervų tempimą. Tai ypač labai svarbu asmenims tarp 40 ir 50 metų, nes tai pavojingiausias laikotarpis. Bet reikia savo sveikatos stovį tikrinti ir vėliau, giliesniame amžiuje.

3. Nenumok ranka į pastebėjus ligos simptomus, nes tuo gali pats sau pasirašyti mirties sprendimą. Tai ypač patartina moterim. Būna atsitikimų, kad 30 metų amžiaus moteris visai nekreipia dėmesio į išaugusį krūtųje-

mažo sviedinio didumo gūžą, vis laukdama, kad jis išnyks. O tai jau gali būti vėžio auglys. Taigi, pastebėjus panašius ir kituose organuose nenormalumus, reikia skubiai kreiptis į gydytoją ir nelaukti, kol tai savaime liga praeis.

4. Mažinkite savo svorį. Vyresnio amžiaus asmenims perdidelis svoris yra labai pavojingas, nes jis apsunkina širdies darbą, o be to, labai neigiamai riebalų klodas gali atsiliepti į kraujo cirkuliaciją ir kitų organų darbą.

5. Nustokite rūkė. Meskite rūkymą ne tada, kai jau esate gavę pirmąjį širdies priepuolį, o prieš tai, kol dar jokie priepuoliai nesatę ištikti. Atsiminkite, kad kraujagyslių susiaurėjimas, rūkymo padarinys, gali privesti jus prie to, kad teks nuplauti koją ar kitą galūnę.

Čia jau ne nekalbama apie plaučių vėžį, kuris yra tiesioginis rūkymo padarinys.

6. Saugokitės alkoholio pertekliaus, kuris prideda pavojingų kalorijų priedą prie jūsų maisto, gali suga-

Teisės patarimai

Advokatų dr. M. Švelnaukas antiko stūtyti į Kelevis skaitytų klausimus teisės reikaliais. Tie klausimai turi būti bendro informacinio pobūdžio. Klausimus ir atsakymus spausdiname šiose skyryse. Laikite rankas pakramtyti, kad esate Kelevis skaitytojai.

Klausimas

Dr. M. Švelnaukas, Attorney at Law,
Co-operative Bank Plaza
1964 Centre Street
Boston, Mass. 02132

Klausimas

Esu 69 metų našlė. Turju dvi dukteris ir vieną sūnų. Sūnus jauniausias ir širdžiai artimiausias. Jis vedė prieš dvejus metus iš Europos atvykusią mergaitę. Marti, nors ir kitatautė, bet labai lipni ir gera. Man ji kaip tikra dukterė. Matyti, ir prieš atvykdama į Ameriką buvo mokslo ragavusi, nes puikiai kalba amerikietiskai. Sūnus sako, kad geriau kalbanti už jį.

Jie sumanė pirkti dviejų šeimų namus. Aš pritariu, nes nuomos dabar labai aukštos, o sumokėjus nuomą, pinigai kaip laukan išmesti. Sūnus su marčia rado patinkamus namus, bet namai jiems vieniems buvo

dinti kepenis ir kitus organus.

7. Daug judėkite, kad jūsų raumenys prieš laiką ne numirtų ir kraujo apytaką nesulėtėtų.

Žinokite, kad ir sveikas ilgesnį laiką nejudėjęs žmogus nusilpsta ir gali pavirsti lavonu.

8. Būkite optimistai. Jūsų dvasinis stovis turi didelę įtakos jūsų organizmo sveikatai. Optimizmas, gera nuotaika yra geriausios gyduolės, o neviltingas liūdesys, jausmų ir minčių rūkštumas yra nuodai.

9. Nesigailėkite sau atostogų. Neparduokite atostogų už pinigus, o už atostogas pirktie sau sveikatą ir ilgesnį gyvenimo metų.

Laikydami šiuo dėsniu, jūs galite prailginti savo amžių nuo 10 iki 30 metų.

O kas nenori ilgiau gyventi? Tad kodėl nepagyventi, jeigu amžiaus ilgumo gera dalis priklauso nuo mūsų pačių elgesio ir apdairumo?

perbrangūs. Sako man: mama, tu prisidėk, pirkime kartu. Sakau, gerai, pirkime.

Sūnus sutartį patį vienas pasirašė, bet sakė, kad, kai bus surašomi popieriai, jie būsią surašyti jo ir mano vardu. Mums kiekvienam reikėsią turėti po 8 tūkst. dolerių, kitus paskolinąs bankas.

Prieš pervedant namus, vaikus ištiko nelaimė: neteko savo pirmgimio vaikučio. Abu buvo perbėgę tokios didelės nelaimės. Aš juos raminau. Sakau, turėsite kitą. Bet man jų labai gaila.

Atėjo popierių tvarkymo diena. Visi nuėjome į banką: sūnus, marti ir aš. Ten buvo ir pardavėjas: vyras su žmona. Jie turėjo savo advokatą. Mūsų pusėje sėdėjo banko advokatas. Kai reikėjo popieriuose įrašyti vardus ir pavardes, banko advokatas mus klausia: "O kaip jūs norite popieriuose savo vardus įrašyti, vienas ar kitai?" Mes jį klausime, kaip geriau, o jis mums sako: girdi, tai nuo jūsų priklauso. Prašėme išaiškinti, o jis mums aiškina pusvalandį; kitas advokatas, pirkėjų, irgi aiškina. Jiems baigus aiškinti, nieko nesupratome. Sūnus sako: rašykime, kaip jie sako, paskui pasiimsime advokatą; jeigu jis manytų, kad popieriai yra prastai surašyti, jis juos perrašys. Sakau, gerai.

Dabar jau padaryta, bet man kažkaip neramu ant širdies. Nežinau, ar galima bus popierius ištaisyti, jeigu jie netinkamai surašyti. Gal Tamsta busi tokia gerutė mums pasiaiškinti, kodėl advokatom buvo nesėkmingi, kaip įrašyti mano ir sūnaus vardus. Juk abu po lygiai mokėjome. Be to, jei popieriai yra netinkamai sudaryti, ar bus didelis vargas juos ištaisyti? Ar brangiai atsieis?

Nežinau, kaip Tamstų dokumentai buvo sudaryti ir ar jų sudarymo būdas "atitinka" Tamstų pageidavimus, Norint pakeisti "pervadimo" būdą, reikalingas visų susinteresuotų asmenų sutikimas. Patariu, nedelsiant, nueiti pas savo advokatą ir jį paprašyti smulkiai ir nuodugniai išaiškinti, kas buvo padaryta ir kokios yra to "padarymo" teisinės pasekmės. Tik tada žinosite, ar dokumentai buvo "tinkamai" sudaryti ir ar juos reikia pakeisti. Šių visų painiavų, nesupratimų ir išlaidų galima buvo išvengti pasiinformavus prieš "perimant" namus.

Jei reikės viską iš naujo rašyti, ar vėl viską r eikės padaryti, kas jau buvo pirmą kartą padaryta?

Esame seni skaitytojai ir atidžiai skaitome Tamstos patarimus.

Motina

New Yorko valstija

Atsakymas

Parduodant namus yra pravaru turėti savo advokatą. Perkant namus, yra būtina turėti savo advokatą. Jei Tamstos būtumėte jį turėję, jis Tamstoms būtų kantriai ir neskubėdamas išaiškinęs namų pirkimo būdų skirtumus ir tų skirtumų galimas teisiškas pasekmes. Jei norėjote, kad banko advokatas ir Tamstoms, ne tik bankui atstovautų, — reikėjo savo prisidėti, pirkime kartu. Sakau, gerai, pirkime.

Tamstos galėjęs namus pirkti tokiu būdu, kad, vienas mirus, namai "pasilieka" gyvajam. Taigi Tamstų atveju, taip surašius dokumentus, "Jei Tamstos sūnus, pav., mirtų pirmas, namai pasiliktų Tamstai, o ne jo įpėdinams. Jei Tamsta mirtų pirmas, namai priklausytų sūnui, o Tamstos dukterys iš tų namų nieko negautų. Toks pirkimo būdas vadinamas "joint tenancy".

Kitas būdas yra vadinamas "tenancy in common". Perkant namus tokiu būdu, kiekvienas iš pirkėjų turi "savo pusę" (arba tam tikrą sutartą dalį). Vienam iš pirkėjų mirus, jo dalis tenka ne tam asmeniui, su kuriuo namai buvo pirkti bendrai, bet jo paties įpėdinams. Tamstos gi dalis, Tamstai mirus, šiuo atveju tektų lygiomis dalimis Tamstos vaikams: sūnui ir dukterims.

Yra dar kitas būdas, kuris "tikrai" Tamstos aprašomomis aplinkybėmis. Pavartojant šį būdą, perkant namus, galima buvo "apsaugoti" Tamstos marčios interesus. Tamstos sūnaus mirties atveju, ir Tamstos dukterų interesus, jei Tamsta to pageidautum.

Nežinau, kaip Tamstų dokumentai buvo sudaryti ir ar jų sudarymo būdas "atitinka" Tamstų pageidavimus, Norint pakeisti "pervadimo" būdą, reikalingas visų susinteresuotų asmenų sutikimas. Patariu, nedelsiant, nueiti pas savo advokatą ir jį paprašyti smulkiai ir nuodugniai išaiškinti, kas buvo padaryta ir kokios yra to "padarymo" teisinės pasekmės. Tik tada žinosite, ar dokumentai buvo "tinkamai" sudaryti ir ar juos reikia pakeisti. Šių visų painiavų, nesupratimų ir išlaidų galima buvo išvengti pasiinformavus prieš "perimant" namus.

Red. pastaba:

Praeitame numery per reapsižiūrėjimą sumaišytos eilutės. Atsakymo pirmosios 15 eilučių turėjo būti nukeltos į patį galą.

Jų pirmosios eilutės. Tai Klausimų iš Liberty Corner, N.J., paskutinis, kuriame patalpa 10 m. senų amžių. Vėl šie broliukai ir sesutės yra sveiki ir tikrai skubėti dar daug kitų klausimų.

Tai ne atsakymas, daktare!

Dr. J. Adomavičius gruodžio 1 d. Naujienose vienu "stipriai subrendusių jaunu" brūkšniu paskelbė, kad jam paskelbtame laiške (žiūr. Keleivio Nr. 40 — 1970.10.21.) nesą nei vieno žodžio tiesos.

Tai be galo nevykęs dr. J. Adomavičiaus bandymas pasiaiškinti. Tai aiškus įrodymas, kad jis, prasižengdamas gydytojo etikai, yra pasidaręs vienos vaistų firmos "salesmanu", taip uoliai garsindamas jos produktą, vardu "Orazinc".

Kad skaitytojai nebūtų klaidinami ir išnaudojami, prašau paskelbti mano šį reikalą liečiantį išsamų paaiškinimą.

Kai dr. J. Adomavičius pradėjo garsinti "Orazinc" vaistą, kaip labai stebuklingai veikiantį nuo visokių skausmų, galinčių pasireikšti nuo senstant arterijų susiaurėjimo (Kas senedamas tu skausmų neturi? Turis ir aš), tai paprasčiau ir aš kad atsiųstų receptą tiems stebuklingiems vaistams nusipirkti. Kreipdamasis į savo lietuvių gydytoją, negi būsi "nemandagus". Kurgi "išpamšavojau" laiško voka žaliu dešimto numerio pamušalu ir, apsimetęs kvailėliu, parašiau jam laišką. Išgirdamas jo didelę daktarišką didybę, tuomi jam nesukeldamas jokių abejonių nustatymui per pastą diagnozės ir prisiuntimui recepto vaistams, kurių, kaip jo paties buvo skelbta, negalima gauti be gydytojo recepto.

Gavęs receptą, nusipirkau 100 "Orazinc" kapsulių, už jas užmokėdamas 8 dolerius.

Kai darbovietėje vienam "airišiui" pasigyrčiau, kad vienas lietuvis gydytojas man išrašė stebuklingų vaistų nuo visokių skausmų, paeinančių nuo senatvės gyslių užkietėjimo, tai jis iš manęs pasijuokė, todėl aš neprašiau savo žmonos pamasažuoti užkietėjusias vietas... E, sakau, tu visuomet paprastas pajaukti lietuvių patį būdamas "airiško" kilimo lenkas.

Kitą dieną mano "airiškas" draugas, užsigavęs už jo pavadinimą "airiško" kilimo lenku, atsinešęs 2 svarų storumo knygą, nudrėbė ją ant varstoto ir sako: "Tavo stebuklingi vaistai yra gaunami be gydytojo recepto, ir tu be reikalo geries, turis didingai daktarišką daktarą, norintį visus senius uždaryti į didelę 6 aukštų instituciją ir vienas pats juos ten "Orazincu" gydyti ir, savo gaspadinės padedamas, juos šerti Vaitkevičiaus kagalvėmis, ant saldžiosios duodant užsigardžiuoti "moteriškujų" vaistų. "Alvudo" iškepto iš sudygusių kviečių ragaišius..."

Pradėjau vartyti knygą. Jos vardas — National Drug Code Directory. Jos leidėjas — Consumer Protection and Environmental Health Service — Public Health Service — U.S. Department of Health, Education, and Welfare — Washington, D.C. 20204.

Tos knygos skyriuje A, 254 psl. pažymėta: Zinc Sulfate, tablet, oral, 220 mg. OTC. Robinson Lab. Knygos įnašas (preface) tarp paaiškinimų, kaip knyga naudojama, paaiškinta, kad raidės OTC

reikia, jog produktas yra klasifikuotas "as over-the-counter drug", kas lietuviškai tikrai nepameluotai reiškia: "Vaistas, gaunamas be gydytojo recepto".

Buvo pabandyta tą vaistą gauti be recepto. Kreiptasi į firmą, paruošiančią Zinc sulfate tabletes, tai yra Robinson Laboratories, ne., 355 Brennan Street, San Francisco, Calif. 94107. Firma atsakė, kad vaistų tiegiai klientams nesiunčiama, ir patarė kreiptis į vietos vaistinėją (local drugist), kuris per Lag Drug Company Chicagoje užaakys vaistus.

Kreipmės į YANOW PHARMACY, 4100 South California Ave., Chicago, IL 60632. Šioji vaistinė vaistus užsakė ir juos gavome celetą savičių vėliu. Buvo užsakyta 1000 tablečių stiklinė (jar), užmokėta vaistininkui \$16.38.

Aš rašiau dr. J. Adomavičiui tris laiškus, bet jis į juos, kaip "nebepamšavotus" ir am nenaudingus nebereagavo. Jam buvo nemalonu, kad jo "raketa" pradėjo iškilti viešumon. Jis suėjo į tylos sąmokslą su Naujienų ir Orango redaktorais, ir jie, numedami mano laiškus krepšiu, tylėjo, lyg pelės po luota. Todėl laišką pasiunčiau Keleiviui, kuris prie tylos sąmokslu neprisiėjo ir laišką dr. J. Adomavičiui išspausdino.

Mano pateikti daviniai yra:

1. Kad egzistuoja knyga, išleista valdžios, kurioje yra pažymėta, jog Zinc sulfate tabletės, 220 mg., yra parduodamos be gydytojo recepto;

2. Kad tie vaistai tikrai galima gauti per vietinį vaistinėją ir

3. Kad tie vaistai yra keturis ir pusę karto pigesni už dr. J. Adomavičiaus įrašamus "Orazinc".

Baigdamas šį savo paaiškinimą, noriu dar pridėti, kad savo laiško, kurį yra paskelbęs Keleivis, būčiau niekur neskelbęs, jei tai būtų dr. J. Adomavičiaus privacijos praktikos reikalas. Jei, sakysim, būčiau buvęs atsilankęs į jo kabinėtą (office) ir jis būtų man išrašęs vaistus, kuriuos galima gauti ir be gydytojo recepto. Bet kai dr. J. Adomavičius, taip daug pamokslaudamas apie jausmų subrendimą, pradėjo pats elgtis labai įtartina ir net, nušizengdamas prieš gydytojo etiką, įkyriai pradėjo garsinti tam tikros firmos vaistus, kaip jos "salesmonas", ir, pasinaudodamas lietuvių spauda, pradėjo išnaudoti vargšus senius ir ligotus žmones, aš nebeįsprendžiau nepradėjęs kelti klausimo, kodėl kitos firmos vaistai negeri, kai toji firma net valdžios registruota. (Turis galvoje federalinės valdžios pripažinimą).

Dr. J. Adomavičius vienu brūkšniu mano laiške perbraukęs, kaip apsimetį nei vieno žodžio teisybės, mano, kad Naujienų skaitytojai yra tiek kvaili, kad jie nesugebės nuieiti į viešą knygą ir pasiteirauti apie egzistuojantį "National Drug Code Directory" arba net tiesiai užsakyti iš U.S. Government Printing Office (knygos kaina \$3.75).

A. Dąys

Sveikiname savo gausius klientus,

kurie siunčia per mūsų firmą

sintetinius - dovanas

savo gimimėms į Lietuvą ir USSR, su ŠVENTEMIS ir

Naujaisiais metais

Dėkojame jiems už 40 m. pasitikėjimą - mumis ir linkime sveikatos ir laimės.

GLOBE PARCEL SERVICE, INC.

716 Walnut Street

Philadelphia, Pa. 19106

Telefonas: 215-925-3455.

Sveikiname savo gausius klientus,

kurie siunčia per mūsų firmą

automobilius, šaldytuvus

ir kitas įvairias dovanas, su

Naujaisiais metais

ir linkime jiems sveikatos, laimės ir sėkmės.

PODAROGIFTS, INC.

220 PARK AVE. SOUTH

NEW YORK, N.Y., 10002. Tel.: 212-228-0547

Skaitykite šias knygas!

LIETUVIŲ BELETRISTIKOS ANTOLOGIJA, II tomas, redagavo Bernardas Brazdionis ir Benys Babauskas, 700 puslapių, kaina \$10. Knygoje yra 61 rašytojo kūrybos pavyzdžiai.

BAISUSIS BIRZELIS. Šioje 238 psl. knygoje yra 8 dramų: Baisusis Birzelis Varpinė ir Šiaurės pajūvaist. Parašė Pranas Naumiestis. Kaina \$3.50

Rene Raza, MEILĖ TRIKAMPY, 219 psl. kaina \$3. Nušimintųjų generacija, egzilio pasaulėjautos eskizai, parašė Vytautas Kavaliaus, 77 psl., kaina \$2.

AUKSO ŽASIS, pasakytas 8 veiksmų komedija, parašė Birutė Puklevičienė, 189 psl., kaina \$2.

Draugas don Camillo, įdomūs klebono ir vietinės komunistų partijos sekretoriaus pasikalbėjimai, 216 psl., kaina \$3.

Ieško

Ieškomas buvęs Lietuvos karininkas leitenantas ar majoras Jonas Berkutis iš Sausumos, 1944 m. gyvenęs Vilniaus apskr. Ieško savęs.

Jis patis arba kas apie jį ką žino malonkito pranešti Adolfo Butcheriškui, Rt. 1, Box 71, Terra Alta, W. Va. U.S.A.

Ieškau giminių: Onas Patrikovičius. Kopeniakienė ir jos sūnų Antano ir Simono.

Jie patys arba apie juos ką žinantieji malonkito pranešti

DVIEJŲ SAVAIČIŲ Ekskursijos į Lietuvą 1971

Kaina \$ 776.00

vyksta: birželio 3, liepos 14, rugpjūčio 26. Pagal naują INTURISTO patvarią registraciją birželio ir liepos mėnesių grupoms bus priimama tik iki 1971 m. BALANDŽIO 26 d.

Rugpjūčio grupai registracija priimama tik iki 1971 m. GEGUŽES 20 d.

NESIVELUOKITE — REGISTRUOKITĖS JAU DABAR!

Trans-Atlantic Travel Service

300 West Broadway, South Boston, Mass. 02127
Telefonas: 288-6764

adresas: Frank Dabizas, 2869 Atlantic Ave., Brooklyn, N. Y. 11207.

Ieškau pasibrolį Juozą, Viktorą ir Joną Guntorių. Juozas ir Viktoras į JAV atvyko prieš Firmą į pasaulį kary, o Jonas 1949 m. Turiu juos suvartę žiną. Jie patys arba apie juos ką žinantieji pranešti rašyti Mui adresas: Jonas Vaitkevičius, 2545 Pearl St., Detroit, Mich. 48209.

NERUBINININKAI!

Gailima pagelbėti suaugusiems reumatui, rankų ar kojų skausmams, nugaros, pečių, kelių nuovargiui.

RE-LEEF NUR mums daugumai pagelbėti. Užtikriname patikimumą, arba grąžiname pinigus. Skambinti su gausiu vaistų asortimentu.

ROYAL PHARMACEUTICALS North Elm, P.O. Box 9112 Newark, N.J. 07105

PARDUODAMAS

namas Dorchester (59 Bailey St.), gerai atremontuotas, metinių pajamų \$8,100.

Skambinti vakarais telefonu 288-4472.

RADIJO PROGRAMA

Seniausios Lietuvių Radijo Programa Naujoje Anglijoje šio stoties WLYN, 1360 k. locikly ir šio stoties FM 101.7 mc. veikia sekma diena nuo 1 iki 1:30 val. diena. Perduodama: Vėliaus pasaulinių šinių santraukos ir komentarai, muzika, dainos ir Magdžės pasaka.

Šiandio reikalais kreiptis Baltic Florists gėlių ir dovanų laistuvų, 502 E. Broadway, So. Boston. Telefonas AN 8-0439. Ten gauname ir Keleivius.

Ką dovanoti

Jeigu yra reikalingas amerikiečiui padovanoti knygą, tai Keleivio administracijoje galite gauti šias tinkamas knygas:

The Co. of Nations in Siberian Tundra by H. Tautvaiša, 112 psl., kaina tik \$1.75.

Timeless Lithuania — parašė buvęs JAV atstovas Lietuvoje Owen J. C. Norems, 299 psl., kaina \$4.

Tai labai gera dovana nemokantiems lietuviškai, bet norintiems susipažinti su Lietuva.

Vytautas the Great Grand Duke of Lithuania by dr. Joseph B. Kontius, 211 psl., kaina kietais viršeliais \$3.00, minkštais \$2.00.

"Lithuania land of heroes," parašė L. Valiukas, kaina \$4.75.

Ieškoti ir skaityti Kipro Bialio knygą

TERORO IR VERGIJOS IMPERIJA SOVIETŲ RUSIJA

Joje smulkiai aprašyta tos vergų stovyklos, kurios bolševikinio teroro sistema, kanti ir žuvo mūsų broliai, seserys, giminės ir draugai. Knygos kaina — 75 centai.

Juodojo pasaulio sukilimas, parašė Stasys Michelsonas, 127 psl., kaina \$2.00.

Vilnius lietuvių liaudies dainos, (su gaidomis), parengė Gražina Krivickienė-Gustaitytė, 394 psl. kaina \$5.00.

POPULAR LITHUANIAN RECIPES, parašė Jūna Daukvardienė, kaina \$2.50.



Laisvės Varpas Lietuvių Radijo Valanda

Schmiedonis 11-12 val.

AM 1,430 KC ir FM 107.9 MC

Vedėjas PETRAS VIŠČINIS

173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 584-7209

SAVAITRAŠTIS

Nepriklausoma LIETUVA

Informuoja skaitytojus apie pasaulinius ir lietuviškus įvykius, deda daug ir įdomių sustraunų ir atvirai pasako apie visus mūsų visuomeninius bei kultūrinius klausimus. Jame rasite įdomių skaitytojų laiškus, kuriame lankime abipusį pasisakymą ir nuomonų kiekvieno vieno svarbia problema.

"NEPRIKLAUSOMA LIETUVA" yra dinamiškas mūsų lietuvių laikraštis, iešką naujų bendradarbių bei idėjų, visuomet atviras kiekvieno nuomonei, kuris kovoja ir dirba už nepriklausomą Lietuvą.

Metinė prenumerata JAV-se \$8.00

Adresas:

7722 George Street, LaSalle-Montreal, 690, Quebec, CANADA

SLA SUSIVIENIJIMAS LIETUVIŲ AMERIKOJE

SLA—jau 80 metų tarnauja lietuvių visuomeni ir lietuvių daugias kaip SEPTYNIS MILIJONUS dolerių mariuma.

SLA—didžiausia lietuvių fraternalinė organizacija — duoda gyvybės apdraudą ir ligos pašalpa, kuri yra pigi, nes SUSIVIENIJIMAS moka po 100, o taikio patarnavimus savitarpinai pagalbos pagrindui.

SLA—jau turi daugiau, kaip tris su puse milijono dolerių kapitalą, tad jo apdraudė tikrai ir saugi. Kiekvienas lietuvis čia gali gauti įvairių klasių reikalingas apdraudęs nuo \$100.00 iki \$10,000.00.

SLA—jaunimui duoda gerą Tauspamąją Apdraudą — E. dowment Insurance, kad jaunuoju gautų pinigų sukūtojo mokslo studijoms ir gyvenimo pradiai.

SLA—duoda VAIKAMS ir jaunuoliams labai pigią TERM apdraudą: už \$1,000.00 apdraudęs tik \$3.00 mokėto metams.

SLA—AKCIDENTAL APDRAUDA nedaugelį visokių amžiaus asmenims rekomenduojama lietuvių klasių ir draugijų mariuma. Už \$1,000.00 akcidents apdraudęs mokeskis \$2.00 j metus.

SLA—kuopos yra daugumoje lietuvių kolonijų. Kreipkitės kuopų veikėjus, ir šie plačiau paaiškina apie susivienijimo darbus.

Gausite apsaudintas informacijas, jeigu parašysite:

Lithuanian Alliance of America
207 West 30th Street, New York, N.Y. 10001

Vietinės žinios

Lituanistinės mokyklos eglutė

Praeitą sekmadienį So. Bostono Lietuvių Piliiečių dr-jos salėje buvo Bostono Lituanistinės mokyklos vaikų egglutė, sutraukusi gražų būrį šios mokyklos jaunučių mokinių ir juos atlydėjusių tėvelių. Programą, kaip visada, atliko patys mokiniai. Čia buvo suvaidintas Z. Visockienės vaizdelis "Kalėdas miške". Vaidinimą pravedė mok. Janina Ambraziejienė, scenos apšvietimu rūpinosi A. Bačiulis. Po vaidinimo pirmojo skyriaus "artistai" bendrai

padėkdamo kalėdinį eilėraštį, antrojo skyriaus mokinė Gailė Rastonytė — eilėraštį "Snaigės krenta", Rita Čerškaitė paskaitė Astos Danasaitės sukurta "Kalėdų senelio laiškas" ir meninė programos dalis baigta mokinių choro Kalėdų giesmėmis. Choriui vadovavo mok. Aldona Dabrilaite, akomponavo Saulius Cibas. Programą pravedė mok. Nijolė Baskytė. Programą paruošti padėjo mok. Lidija Jasinskienė.

Zinoma, buvo ir svarbiausias šios iškilnės dalyvis — Kalėdų senelis, gausiai ap-

dovanojęs ne tik mažuosius, bet nepamiršęs ir mokytojų.

Be to, tėvų komitetas pasirūpino ir vaisėmis jauniems ir suaugusiems.

Šia proga ypač galima buvo pasidžiaugti mažųjų gražia lietuvių kalba, ir lieka tik palinkėti, kad ir ateityje jie jos neužmirštų.

Aukos

Ona ir Albinas Šležai vietoj švenčių sveikinimų aukojo po \$10 Balfui ir Simo Kudirkos komitetui, o Vyta. Stelmokas Vasario 16 gimnazijai \$15.00.

Simo Kudirko komitetui aukojo LB Brocktono apylinkė \$30, A. Andriulionis, M. Kasputienė iš Ashtabula, Ohio, ir Stefanija Uždavinaitė-Danis iš Canton, Mass,

po \$10; J. ir V. Jankai iš Miami, Fla. \$3.

Tautos Fondui (Brazinkų bylai) Antanas Škudzinakas aukojo \$15 ir Aldona Andriusienė — \$10.

Nupirko vertingų dovanų

Inž. Česlovas Mickūnas Kalėdų išvakarėse mūsų įstaigoje nupirko lietuviškų knygų net už \$39.00. Tai geriausias dovanos švenčių proga.

E. ir V. Vizgirdai Kalėdas šventė New Jersey

Dail. Viktoras ir Elena Vizgirdai Kalėdų švenčių buvo išvykę pas savo jaunąją atžalą inž. Rimantą ir Dangulę Vizgirdus bei jų šeimą New Jersey valstijoje.

Automobilių draudimo mokestis neteiktas

Mass. aukščiausias teismas nutarė, kad 1970 m. automobilių privalomo draudimo mokestis yra konfiskacijos pobūdžio ir priešingas konstitucijai, ir įsakė draudimo komisijai nusta-

tyti teisingą 1970 m. mokestį, kuris galėtų nuo 1970 m. pradžios. Aišku, jis turės būti didesnis (bendrovės įtikino teismą, kad turėjusios daug nuostolių), todėl draudimo bendrovės galės reikalauti skirtumą sumokėti, bet, sakoma, kad to nebus reikalaujama dėl didelių išieškojimo išlaidų. Jos pasitenkin- siančios 1971 m. pakelti mokestį.

Dar neatgavo visos sveikatos

Dantų gydytojas Antanas Kapočius po eismo nelaimės, jį ištikusios lapkričio 13 d., vis dar neatgauna to judrumo, kokį turėjo prieš tai.

Das visiškai nepasveiko ir Vladas Mickūnas. Jis iš ligoninės grįžęs ir sveiksta namie.

Linkime abiem greičiau atgauti prarastas jėgas.

Jauni žmonės tiek daug kalba apie gyvenimą todel, kad jo nepažįsta. Antraip — iš karto netektų žado.

Paragink savo pažįstamus išsirašyti Keleivį. Jo kaina metams \$7.00.

Bostono

PARENGIMŲ KALENDORIUS

Kovo 14 d. 4 val. popiet So. Bostono Lietuvių Piliiečių dr-jos III aukšto salėje Minkų radijo talentų popietė ir gražuolės "Miss Lithuania of N.E." balius.

Kovo 21 d. 3 val. popiet Jordan Hall salėje I. Vasyliūno smuiko koncertas.

Balandžio 18 d. Lietuvių radijo valandos Laisvės Varpų koncertas So. Bostono Lietuvių Piliiečių d-jos salėje.

Balandžio 25 d. 3 val. popiet Jordan Hall salėje I. Vasyliūno (trio) koncertas.

COSMOS PARCELS EXPRESS CORP.

169 Milbury St.
WORCESTER, MASS.
Tel. SW 8-2368

yra vienintelė oficiali įstaiga Worcester, kuri siūnia suvntinius tiesiog iš Worcesterio į Lietuvą ir kitas Rusijos valdomas sritis. Čia kalbama lietuviškai, patarnaujama greitai ir sąžiningai. Siuntiniai kelia greitai ir tvarkingai.

Čia galima gauti įvairiausių importuotų ir vietinės gamybos medžiagų ir kitų daiktų, tinkamų Lietuvai. labai žemoje kaina.

Vedėja B. Svilkienė

Peter Mksvytis

Carpenter & Builder
49 Church Street
E. Milton, Mass.

Atlieku visus patalynės, remonto ir projektavimo darbus ir lauko ir viduje, gyvenamam namui ir biiznio pastatui, pagal Jūsų reikavimą. Saugkite visados iki 9 val. vakaro.

Telefonas: 698-9675

Telefonas: AN 8-2805
Dr. Jos. J. Donovan
Dr. J. Pašakarnio
OPTOMETRISTAS
Valandos:
nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak.
Trečiadieniais neprimama
447 BROADWAY
South Boston, Mass

TEL. AN 8-2124
Dr. Amelia E. Rodd
(RUDOKIUTE)
OPTOMETRISTE
Valandos:
nuo 10 ryto iki 6 vakaro
Trečiadieniais — uždara
445 BROADWAY
SOUTH BOSTON, MASS.

Ketvirtis & Co.

JEWELERS

Laikrodžiai-Deimantai
Papuošalai
Elektros Prietaisai
Reparatai
379 W. BROADWAY
SOUTH BOSTON
Tel. AN 8-4649

South Boston Savings Bank

ALFRED W. ARCHIBALD, PREZIDENTAS
460 West Broadway, South Boston, Mass. 02127
Skambinkite 268-2500

D A B A R

už 90 dienų įspėjimo indėlius moka

5½%

už visus kitus indėlius moka

5¼%

Nuo įdėjimo dienos — Kas mėnuo priekaitomi nuosimčiai — Pilnas draudimas Bankas veikia 105-ąsias metus. Nuosimčiai yra nurašomi nuo Mass. mokesčių. Bankas atidarytas nuo 9 val. ryto iki 3:30 val. popiet. Šio banko direktorių taryboje yra Lietuvos garbės konsulas adv. A. O. Šallina ir adv. J. Grigalius. Reikale su tarnautojais galima susikalbėti ir lietuviškai. Turtas (Assets) yra virš 210,000,000

Dažai ir Taisai

Namus iš lauko ir viduje.
Lipdau popierius ir taisau viską, ką pataisyti reikia.
Naudoju tik geriausią medžiagą.
JONAS STARINSKAS
220 Savin Hill Ave.
Dorchester, Mass.
Tel. CO 5-5554

Flood Square Hardware Co.

Savininkas N. J. ALEKNA
635 EAST BROADWAY
SOUTH BOSTON, MASS.
TELEFONAS AN 8-4148
Benjamin Moore Dažai
Pepierson Sienoms
Stiklinės Langams
Visos reikmenys namams
Reikmenys plumbieriams
Visos galiosios daiktai

DRAUDIMO AGENTORA

Atlieka įvairių rūšių draudimus
Kreiptis sena adresu:
BRONIS KONTRIM
596 Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. AN 8-1761

Knyga yra geriausias žmogaus draugas

The Apothecary

LIETUVISKA TIKRA VAISTINE

Parduodame tikrai vaistus, išpildome gydytojų receptus ir turime visus gatavus vaistus.

Jei reik vaistų — eikite į lietuvišką vaistinę.
Sav. Emanuel L. Rosengard, B. S., Reg. Pharm.

382 a W. Broadway, tarp E ir F gatvių, SO. BOSTON.
Telefonas AN 8-6620

Nuo 9 val. ryto iki 8 val. v. išskyrus šventadienius ir sekm.

M & T OIL CO., Inc.

641 E Broadway So. Boston, Mass. 02127

- ☐ Krosnies aptarnavimas
- ☐ Automatinis įpilimas
- ☐ Patogios mokėjimo sąlygos
- ☐ Pilnas šildymo įrengimas

Skambinkite

268-4662



1970
Alyva kūrenamos
šilto oro krosnys
Rytidienos įrengimas



Paskutinė modernaus alyva šildymo naujiena
FORTUNA FUEL Co.

Alyva šildymo specialistai
470 Adams Street, Quincy, Mass. 02169
Alyvos burnerio aptarnavimas ištisas 24 val. per dieną
Skambinti telefonu: 436-1204

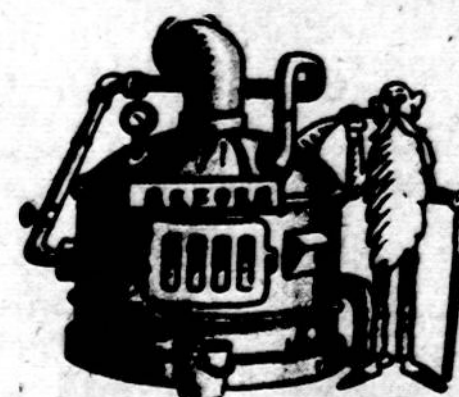
Pilnas įrengimas, įskaitant alyvos burnerį, patėją, oro filtrą, termostatą, kontrolę ir darbą sujungti rūsy su vamzdžiais.
10 metų garantija.

\$395.

Gana

nereikalingai eikvoti kurui alyvą

Namams šildyti
geriausias pirkinys



FUEL CHIEF

Trans-Atlantic Travel Service

DAUGIAUSIA PATYRUSI LIETUVISKA TURIZMO ĮSTAIGA

Norintieji keliauti, praleisti atostogas sušiltose salose, aplankyti gimines Lietuvoje ar juos atsikviesiti į svečius — geriausiai ir greičiausiai jums patarnaus Trans-Atlantic Travel Service. Čia visų lėktuvų bilietai (air tickets) išrašomi belaukiant — be jokio papildomo mokesčio.

Siunčiant pinigų ir siuntinius į Lietuvą ar perkant prekes tiems siuntiniams (skryties, lėtpakčius, megztinius, įvairias medžiagas), sąžiningiausiai patarnauja

Globe Parcel Service, Inc.

Dovanų pažymėjimus ir rusiškų prekių užsakymus siųskite savo giminėms tik per

Podarogifts Inc. skyriu Bostone

Darbo valandos: Kasdien 9-5
Šeštadieniais 9-12

380 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Telefonas: 268-5764

Visų skyrių vedėja Aldona Adomaitis